



REFERENCE: **DVD 137 – 03**
CALIBRATION FILE V.166

- 简体中文 使用此列表选择您需要的语言
- NEDERLANDS Gebruik de lijst hiernaast om de gewenste taal te selecteren.
- ENGLISH Use the adjacent list to select the language you require
- FRANÇAIS Sélectionnez dans la liste ci-contre la langue souhaitée
- DEUTSCH Wählen Sie die gewünschte Sprache aus der Liste aus.
- ITALIANO Utilizzare la lista a fianco per selezionare la lingua desiderata
- 日本語 リストを使用し、必要な言語を選択してください。
- PORTUGUÊS Use a lista ao lado para seleccionar a língua que necessita
- РУССКИЙ Используйте прилагаемый список для выбора требуемого языка.
- ESPAÑOL Seleccione en la lista de al lado el idioma que desee



REF: **DVD 137 – 03**
CALIBRATION FILE V. 166

DATE: **3 / 2014**



USE GUIDANCE:

ALL SDD USERS MUST INSTALL THESE UPDATES

Updates consist of SDD Software Updates (Patches/DVDs) and Calibration File releases.

The number after the DVD reference in the header indicates the software update level - 00, 01, 02 etc.

The Calibration File version indicates the current release of the vehicle calibration file databases.

- Current Installed Software levels can be checked via *Settings - System information*.
- Updates can be triggered via *Settings - System Utilities*

For further information on keeping your software updated please refer to the information on Topix.

FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN COMPROMISE OF WARRANTY CLAIMS AND CUSTOMER SATISFACTION

Introduction:

This document contains important information, as it describes the content of the DVD software update referenced in the header; please ensure that all users of the SDD diagnostic platform are made aware of its content.

SIZE:

03: 396 MB

NOTE: Before you install Software update 03, the updates listed below must be installed:

- DVD 137

13MY Freelander / L359

This update contains a software update for the ABS – Anti-lock Brake System Control Module This is to support a future Technical Service Bulletin. Full details will appear soon in the TOPIx 'What's New' section

14MY Evoque / L538

This update contains a software update for the GWM – Gateway Module. This is to support a future Technical Service Bulletin. Full details will appear soon in the TOPIx 'What's New' section.



REF: **DVD 137 – 03**
CALIBRATION FILE V. 166

DATE: **3 / 2014**

14MY Evoque / L538

Enhancements have been made to Transmission Oil Temperature Datalogger signal for the TCM - Transmission Control Module.

All models fitted with 5.0 NA & 5.0 SC engine variant

Enhancements have been made to 'Engine output 2 – ignition coil and injector' Datalogger signals for the ECM - Engine Control Module (ECM referred to as PCM – Powertrain Control Module on SDD).

SDD Updates

This release also includes the latest TSB SDD mapping

Vehicle Communication Interface (VCI) Device

VCI devices must be up to the latest software levels.
Software Updates must be installed on each SDD machine you use a VCI device on.

DA Devices:

DA Hub Software Level - V2.3.6
Software Level – V4.0
Firmware Level – V57

SPX i-VIEW:

Software Level – V1.4.0
Firmware Level – V5.1.0

Mongoose Pro JLR:

Software Level – V1.1.12
Firmware Level – V1.1.12

For detailed update instructions see the following SSM's:

I-VIEW Land Rover SSM 71382
I-VIEW Jaguar SSM 71383

DA-Dongle/DA-VINA Land Rover SSM 71360
DA-Dongle/DA-VINA Jaguar SSM 71361

Mongoose Land Rover SSM 71384
Mongoose Jaguar SSM 71399



主题: DVD 137 – 03

校验文件 V. 166

日期: 2014 年 3
月



所有 SDD 用户都必须安装这些更新内容

更新内容包含 SDD 软件更新 (补丁文件 / DVD) 和校验文件版本。

关于 DVD 之后的序号, 请参考顶部指示的软件更新级别 – 00、01、02 等等。

校验文件版本指示了车辆校验文件数据库的当前版本。

- 当前安装的软件级别可通过 **设置 - 系统信息** 来确认。
- 可通过 **设置 - 系统实用程序** 来触发启用更新。

关于软件持续更新的更多信息, 请参考 Topix 上的相关信息。

不遵守这些说明可能导致您的保修索赔失败和客户满意度下降

简介:

此文档包含了重要信息, 其描述了首页所引用的 DVD 软件更新的内容; 请确保 SDD 诊断平台的所有用户都熟悉其内容。

SIZE:

03: 396 MB

注意: 在安装软件更新 03 前, 必须先安装以下更新:

- DVD 137

2013 车型年款 Freelander / L359

此更新包含一项对 ABS - 防抱死制动系统控制模块的软件更新 这是为了支持未来的技术服务公告。 详细信息请参见 TOPIx 中的新增内容章节



主题: DVD 137 – 03

校验文件 V. 166

日期: 2014 年 3

月

2014 车型年款 Evoque / L538

此更新包含一项对 GWM - 网关模块的软件更新。这是为了支持未来的技术服务公告。详细信息请参见 TOPIx 中的新增内容章节。

2014 车型年款 Evoque / L538

TCM - 变速器控制模块的变速器机油温度数据记录器信号已实现增强功能。

配备 5.0 NA & 5.0 SC 发动机类型的所有车型

ECM - 发动机控制模块 (ECM 在 SDD 上被称为 PCM - 动力总成控制模块) 的“发动机输出 2 - 点火线圈和喷油器”数据记录仪信号已实现增强功能。

SDD 更新

此版本还包含最新的 TSB SDD 映射

车辆通讯接口 (VCI) 设备

VCI 设备必须更新至最新的软件版本。

必须在您在其上使用 VCI 设备的每个 SDD 机器上安装软件更新。

DA 设备 :

DA 轮毂软件版本 - V2.3.6

软件版本 - V4.0

固件版本 - V57



主题: DVD 137 – 03

校验文件 V. 166

日期: 2014 年 3

月

SPX i-VIEW :

软件版本 – V1.4.0

固件版本 – V5.1.0

Mongoose Pro JLR :

软件版本- V1.1.12

固件版本 – V1.1.12

有关详细的更新说明，请参阅以下 SSM :

I-VIEW Land Rover SSM 71382

I-VIEW Jaguar SSM 71383

DA-Dongle/DA-VINA Land Rover SSM 71360

DA-Dongle/DA-VINA Jaguar SSM 71361

Mongoose Land Rover SSM 71384

Mongoose Jaguar SSM 71399



BETREFT: **DVD 137 – 03**
KALIBRATIEBESTAND V. 166

DATUM: **3 / 2014**

AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK:

ALLE SDD-GEbruikers MOETEN DEZE BIJWERKBESTANDEN INSTALLEREN

Het bijwerken omvat bijgewerkte SDD-software (bijwerkbestanden/dvd's) en uitgaven van kalibratiebestanden.

Het getal achter de DVD-referentie in de kop geeft het softwarebijwerkniveau, 00, 01, 02 enz., aan.

De versie van het kalibratiebestand geeft de huidige uitgave van de kalibratiebestand-databases voor het voertuig aan.

- U kunt de op dat moment geïnstalleerde software-niveau's controleren via *Instellingen - Systeeminformatie*.
- U kunt de bijwerkbestanden activeren via *Instellingen - Systeemhulpprogramma's*

Raadpleeg voor verdere informatie over hoe u uw software op het nieuwste niveau bijgewerkt kunt houden, de informatie op Topix.

HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DEZE AANWIJZINGEN KAN DE GARANTIECLAIMS TENIET DOEN EN DE TEVREDENHEID VAN DE KLANT NADELIG BEÏNVLOEDEN

INLEIDING:

Dit document bevat belangrijke informatie, aangezien het de inhoud beschrijft van de bijgewerkte dvd-software waarnaar in de kop verwezen wordt; wij verzoeken u te zorgen dat alle gebruikers van het SDD-

SIZE:

03: 396 MB

OPMERKING: Voordat u software-update 03 installeert, moet u onderstaande updates installeren:

- **DVD 137**

MJ 13 Freelander / L359

Deze update bevat een software-update voor de ABS-regelmodule (antiblokkeersysteem). Dit ondersteunt een toekomstig technisch servicebulletin. Alle details verschijnen binnenkort op TOPIx in de sectie "Nieuws"



BETREFT: **DVD 137 – 03**
KALIBRATIEBESTAND V. 166

DATUM: **3 / 2014**

MJ 14 Evoque / L538

Deze update bevat een software-update voor de GWM - gatewaymodule. Dit ondersteunt een toekomstig technisch servicebulletin. Alle details verschijnen binnenkort op TOPIx in de sectie "Nieuws".

MJ 14 Evoque / L538

Er zijn verbeteringen aangebracht in het dataloggersignaal van de transmissie-olietemperatuur voor de TCM - transmissieregelmodule.

Alle modellen uitgerust met 5.0L atmosferische motor & 5.0L motor met supercharger

Er zijn verbeteringen aangebracht aan het dataloggersignaal 'Motoruitvoer 2 - bobine en injector' voor de ECM - motorregelmodule (ECM wordt de PCM (regelmodule van de aandrijflijn) genoemd op het SDD-systeem).

SDD-updates

Deze versie bevat ook de meest recente verwijzingsinformatie voor TSB's en SDD's

VCI-apparaat (autocommunicatie-interface)

VCI-apparaten moeten zijn bijgewerkt met de meest recente softwareversies.

Software-updates moeten worden geïnstalleerd op elke SDD-machine waar u een VCI-apparaat op gebruikt.

DA-apparaten:

Softwareversie DA Hub - V2.3.6
Softwareversie – V4.0
Firmwareversie – V57

SPX i-VIEW:

Softwareversie – V1.4.0
Firmwareversie – V5.1.0

Mongoose Pro JLR:

Softwareversie – V1.1.12
Firmwareversie – V1.1.12



BETREFT: **DVD 137 – 03**
KALIBRATIEBESTAND V. 166

DATUM: **3 / 2014**

Raadpleeg de volgende SSM's voor gedetailleerde update-instructies:

I-VIEW Land Rover SSM 71382
I-VIEW Jaguar SSM 71383

DA-Dongle/DA-VINA Land Rover SSM 71360
DA-Dongle/DA-VINA Jaguar SSM 71361

Mongoose Land Rover SSM 71384
Mongoose Jaguar SSM 71399



REFERENCE: **DVD 137 – 03**
FICHIER D'ETALONNAGE V. 166

DATE: **3 / 2014**

MODE D'EMPLOI :

TOUS LES UTILISATEURS DU SYSTEME SDD DOIVENT INSTALLER CES MISES A JOUR.

Les mises à jour concernent la version du logiciel du système SDD (fichiers correctifs/DVD) et des fichiers d'étalonnage.

Les numéros qui suivent la référence du DVD en en-tête indiquent le niveau de mise à jour du logiciel - 00, 01, 02 etc.

La version du **Fichier d'étalonnage** reflète la version actuelle des bases de données du fichier d'étalonnage du véhicule.

- Vous pouvez contrôler les versions de logiciel actuellement installées dans *Paramètres - Informations système*.
- Vous pouvez lancer les mises à jour dans *Paramètres - Utilitaires système*.

Pour plus d'informations sur la façon de mettre à jour votre logiciel, veuillez consulter les informations publiées sur la Topix.

LE NON-RESPECT DES PRESENTES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAINER LE REJET DES RECLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE ET UNE INSATISFACTION DE LA PART DU CLIENT.

INTRODUCTION :

Ce document contient des informations importantes car il détaille la mise à jour de la version du logiciel du DVD auquel il est fait référence en en-tête ; veuillez vous assurer que tous les utilisateurs du système de diagnostic SDD ont pris connaissance de son contenu.

SIZE:

03: 396 MB

REMARQUE : avant d'installer la mise à jour logicielle 03, les mises à jour indiquées ci-dessous doivent être installées :

- **DVD 137**

Freelander/L359 AM 2013

Cette mise à jour contient une mise à jour logicielle pour l'ABS – Module de commande du système de freinage antiblocage. Celle-ci permet de prendre en charge un bulletin de service technique ultérieur. Tous les détails seront bientôt disponibles dans la section "What's New" (Nouveautés) du site TOPIx



REFERENCE: **DVD 137 – 03**
FICHIER D'ETALONNAGE V. 166

DATE: **3 / 2014**

Evoque/L538 AM 2014

Cette mise à jour contient une mise à jour logicielle pour le GWM – Module passerelle. Ce document permet de prendre en charge un bulletin de service technique ultérieur. Tous les détails seront bientôt disponibles dans la section "What's New" (Nouveautés) du site TOPIx.

Evoque/L538 AM 2014

Des améliorations ont été apportées au signal de l'enregistreur de données de température de l'huile de transmission pour le TCM - Module de commande de transmission.

Tous les modèles équipés des variantes de moteur 5.0 atmosphérique et 5.0 suralimenté

Des améliorations ont été apportées aux signaux de l'enregistreur de données "Sortie moteur 2 - bobine d'allumage et injecteur" pour l'ECM - Module de commande du moteur (l'ECM est dénommé PCM - Module de commande du groupe motopulseur sur le SDD).

Mises à jour SDD

Cette publication contient également les derniers bulletins techniques, cartographie SDD.

Dispositif d'interface de communication du véhicule (VCI)

Les dispositifs VCI doivent être mis à jour vers la version la plus récente du logiciel.

Les mises à jour logicielles doivent être installées sur chaque machine SDD sur laquelle vous utilisez un dispositif VCI.

Appareils DA :

Niveau du logiciel DA Hub - V2.3.6

Niveau du logiciel – V4.0

Niveau du micrologiciel – V57

SPX i-VIEW :

Niveau du logiciel – V1.4.0

Niveau du micrologiciel – V5.1.0

Mongoose Pro JLR :

Niveau du logiciel – V1.1.12

Niveau du micrologiciel – V1.1.12



REFERENCE: **DVD 137 – 03**
FICHIER D'ETALONNAGE V. 166

DATE: **3 / 2014**

Pour obtenir des instructions de mise à jour détaillées, consultez les SSM suivants :

I-VIEW Land Rover SSM 71382
I-VIEW Jaguar SSM 71383

DA-Dongle/DA-VINA Land Rover SSM 71360
DA-Dongle/DA-VINA Jaguar SSM 71361

Mongoose Land Rover SSM 71384
Mongoose Jaguar SSM 71399



BEZUG: **DVD 137 – 03**
KALIBRIERUNGSDATEI V. 166

DATUM: **3 / 2014**

 **BITTE BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN:**

DIESE AKTUALISIERUNGEN MÜSSEN VON ALLEN SDD-BENUTZERN INSTALLIERT WERDEN

Die Aktualisierungen umfassen SDD-Softwareaktualisierungen (Patch-Dateien/DVDs) und neue Kalibrierungsdateien.

Die Zahl nach der DVD-Nummer in der Kopfzeile kennzeichnet die Version der Softwareaktualisierung - 00, 01, 02 usw.

Die Version der Kalibrierungsdatei weist auf die aktuelle Version der Fahrzeugkalibrierungsdatei-Datenbanken hin:

- Die aktuell installierte Softwareversion lässt sich über *Einstellungen - Systeminformationen* ermitteln.
- Aktualisierungen werden über *Einstellungen - System-Dienstprogramme* gestartet.

Für weitere Informationen zur Aktualisierung der Software siehe Topix.

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZUM VERLUST VON GARANTIEANSPRÜCHEN UND KUNDENZUFRIEDENHEIT FÜHREN.

Einführung:

Dieses Dokument enthält wichtige Informationen, da es den Inhalt der in der Kopfzeile angegebenen DVD-Softwareaktualisierungen beschreibt. Sämtliche Benutzer der SDD-Diagnoseplattform müssen über den Inhalt dieses Dokuments informiert sein.

SIZE:

03: 396 MB

HINWEIS: Vor der Installation der Softwareaktualisierung 03 müssen die folgenden Aktualisierungen installiert sein:

- **DVD 137**

Freelander/L359 (MJ 13)

Diese Softwareaktualisierung betrifft das ABS-Steuergerät. Diese Veröffentlichung dient der Unterstützung einer künftigen Serviceinformation. Eine ausführliche Beschreibung erscheint demnächst in TOPIx im Abschnitt „Neuigkeiten“.



BEZUG: **DVD 137 – 03**
KALIBRIERUNGSDATEI V. 166

DATUM: **3 / 2014**

Evoque/L538 (MJ 14)

Diese Softwareaktualisierung betrifft das GWM (Gateway-Modul). Dies dient der Unterstützung einer künftigen Technischen Serviceinformation. Eine ausführliche Beschreibung erscheint demnächst in TOPIx im Abschnitt „What’s New“ (Neuigkeiten).

Evoque/L538 (MJ 14)

Es wurden Erweiterungen am Signal des Getriebeöltemperatur-Datenloggers für das TCM (Getriebesteuergerät) vorgenommen.

Alle Modelle mit 5.0L Saug- oder Kompressormotor

Es wurden Erweiterungen an den Datenlogger-Signalen von „Motorausgang 2 – Zündspule und Kraftstoffeinspritzventil“ für das ECM (Motorsteuergerät) vorgenommen (das ECM wird im SDD-System auch als PCM (Antriebsstrang-Steuergerät) bezeichnet).

SDD-Aktualisierungen

Diese Version enthält außerdem die neuesten Technischen Serviceinformationen und SDD-Zuordnungen.

Fahrzeug-Kommunikationsschnittstelle (VCI)

Die Softwareversion von VCI-Geräten muss auf dem neuesten Stand sein.

Softwareaktualisierungen müssen auf jedem SDD-System ausgeführt werden, an dem ein VCI-Gerät verwendet wird.

DA-Geräte:

DA-Hub-Softwareversion – V2.3.6
Software-Version – V4.0
Firmware-Version – V57

SPX i-VIEW:

Software-Version – V1.4.0
Firmware-Version – V5.1.0

Mongoose Pro JLR:

Software-Version – V1.1.12
Firmware-Version – V1.1.12



BEZUG: **DVD 137 – 03**
KALIBRIERUNGSDATEI V. 166

DATUM: **3 / 2014**

Ausführliche Anweisungen zur Aktualisierung finden Sie in den folgenden SSMs:

I-VIEW Land Rover SSM 71382
I-VIEW Jaguar SSM 71383

DA-Dongle/DA-VINA Land Rover SSM 71360
DA-Dongle/DA-VINA Jaguar SSM 71361

Mongoose Land Rover SSM 71384
Mongoose Jaguar SSM 71399



RIFERIMENTO: **DVD 137 – 03**
FILE DI TARATURA V. 166

DATA: **3 / 2014**

CONSIGLI PER L'UTILIZZO:

QUESTI AGGIORNAMENTI DEVONO ESSERE INSTALLATI DA TUTTI GLI UTENTI DEL SISTEMA SDD

Gli aggiornamenti comprendono aggiornamenti al software SDD (file di correzione/DVD) e nuove versioni dei file di taratura.

Il numero che segue il riferimento del DVD nell'intestazione indica il livello di aggiornamento del software - 00, 01, 02 ecc.

La versione dei **File di taratura** indica la versione corrente dei database dei file di taratura del veicolo.

- **È possibile controllare la versione corrente del software installato selezionando su *Impostazioni - Informazioni sul sistema*.**
- **Per attivare gli aggiornamenti, andare su *Impostazioni - Utilità di sistema***

Per ulteriori informazioni su come tenere aggiornato il software, consultare le informazioni sul Topix.

IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ INVALIDARE LE RICHIESTE DI RIMBORSO IN GARANZIA E COMPROMETTERE LA QUALITÀ DEL SERVIZIO OFFERTO AL CLIENTE

INTRODUZIONE:

Il presente documento contiene informazioni importanti, dal momento che descrive il contenuto dell'aggiornamento del software del DVD indicato nell'intestazione; assicurarsi che il suo contenuto venga segnalato a tutti gli utenti della piattaforma diagnostica SDD.

SIZE:

03: 396 MB

NOTA: prima di installare l'aggiornamento software 03, installare gli aggiornamenti elencati di seguito:

- **DVD 137**

Freelander / L359 13 MY

Il presente aggiornamento contiene un aggiornamento del software per l'ABS (Modulo di comando del sistema frenante antibloccaggio). Ciò a supporto del futuro bollettino tecnico di servizio. I dettagli completi saranno presto presenti nella sezione delle novità di TOPIx.



RIFERIMENTO: **DVD 137 – 03**
FILE DI TARATURA V. 166

DATA: **3 / 2014**

Evoque/L538 14 MY

Il presente aggiornamento contiene un aggiornamento del software del modulo gateway GWM. Ciò a supporto di un futuro bollettino tecnico di servizio. I dettagli completi saranno presenti nella sezione delle novità di TOPIX.

Evoque/L538 14 MY

Sono stati apportati dei miglioramenti al segnale datalogger della temperatura dell'olio del cambio in relazione al modulo di comando cambio, TCM.

Tutti i modelli con versioni di motore 5.0 NA e 5.0 SC

Sono stati apportati miglioramenti ai segnali datalogger "Potenza del motore 2 – bobina di accensione e iniettore" del modulo ECM, noto anche come PCM, modulo di comando della catena cinematica sull'SDD).

Aggiornamenti dell'SDD

La presente versione include anche le ultime mappature TSB SDD.

Dispositivo VCI (Interfaccia di comunicazione veicolo)

I dispositivi VCI devono essere aggiornati alla versione software più recente.

Gli aggiornamenti software devono essere installati su ciascuna macchina SDD su cui si utilizza un dispositivo VCI.

Dispositivi DA:

Versione software DA Hub - V2.3.6
Versione software – V4.0
Versione firmware – V57

SPX i-VIEW:

Versione software – V1.4.0
Versione firmware – V5.1.0

Mongoose Pro JLR:

Versione software – V1.1.12
Versione firmware – V1.1.12



RIFERIMENTO: **DVD 137 – 03**
FILE DI TARATURA V. 166

DATA: **3 / 2014**

Per istruzioni dettagliate sull'aggiornamento, vedere gli SSM riportati di seguito:

SSM 71382 I-VIEW Land Rover
SSM 71383 I-VIEW Jaguar

DA-Dongle/DA-VINA Land Rover SSM 71360
DA-Dongle/DA-VINA Jaguar SSM 71361

SSM 71384 Mongoose Land Rover
SSM 71399 Mongoose Jaguar



参照: DVD 137 – 03

日付: 2014 年 3

キャリブレーション ファイル V. 166

月



使 用 ガ イ ド :

すべての SDD ユーザーはこれらのアップデートをインストールすること

アップデートの内容は、SDD ソフトウェア アップデート (パッチ/DVD) およびキャリブレーション ファイルのリリースである。

ヘッダの DVD 参照番号の後にある数字はソフトウェア アップデート レベル (00、01、02 等) を示している。

キャリブレーション ファイルのバージョンは、車両キャリブレーション ファイル データベースの現行リリースを示している。

- 現在インストールされているソフトウェア レベルは [設定] - [システム情報] によって確認できる。
- アップデートは [設定] - [システム ユーティリティ] によって実行できる。

ソフトウェアをアップデート状態に維持するための追加情報は、Topix の情報を参照のこと。

これらの指示を順守しない場合は、保証請求ができなくなり顧客満足を失う結果となる場合がある。

序文 :

この文書には、ヘッダに参照されている DVD ソフトウェア アップデートの内容が説明されており、重要な情報が記載されている。「SDD」診断プラットフォームのすべてのユーザーは、この内容について認識していること。

SIZE:

03: 396 MB

注: ソフトウェア アップデート 03 をインストールする前に以下に記載されているアップデートをインストールする必要があります。

- DVD 137



参照: DVD 137 – 03

日付: 2014 年 3

キャリブレーション ファイル V. 166

月

13MY Freelander / L359

このアップデートには、ABS – アンチロック ブレーキ システム コントロール モジュールのソフトウェア アップデートが含まれています。これは、将来のテクニカル サービス プリティンをサポートするためのものです。詳細は、TOPIx の「最新情報」セクションに記載される予定です。

14MY Evoque / L538

このアップデートには、GWM – ゲートウェイ モジュールのソフトウェア アップデートが含まれています。これは、将来のテクニカル サービス プリティンをサポートするためのものです。詳細は、TOPIx の「最新情報」セクションに記載される予定です。

14MY Evoque / L538

TCM - トランスミッション コントロール モジュールへ送信されるデータロガー信号「トランスミッション オイルの温度」が改善されています。

5.0 NA および 5.0 SC エンジン モデルが装備されたすべてのモデル用にリリースされています。

ECM - エンジン コントロール モジュール (ECM は SDD では PCM - パワートレイン コントロール モジュールと呼ばれることもあります) へ送信されるデータロガー信号「エンジン出力 2 - イグニッション コイルおよびインジェクタ」が改善されています。

SDD アップデート

このリリースには、最新「TSB」および「SDD」マッピングも含まれています。



参照: DVD 137 – 03

日付: 2014 年 3

キャリブレーション ファイル V. 166

月

車両通信インターフェース (VCI) デバイス

VCI デバイスは、ソフトウェアを最新にしてください。

ソフトウェア アップデートは、次の VCI デバイスで使用する各 SDD にインストールする必要があります。

DA デバイス:

DA ハブ ソフトウェア レベル - V2.3.6

ソフトウェア レベル - V4.0

ファームウェア レベル - V57

SPX i-VIEW:

ソフトウェア レベル - V1.4.0

ファームウェア レベル - V5.1.0

Mongoose Pro JLR:

ソフトウェア レベル - V1.1.12

ファームウェア レベル - V1.1.12

詳しいアップデートの手順は、次の SSM を参照してください。

I-VIEW Land Rover SSM 71382

I-VIEW Jaguar SSM 71383



参照: DVD 137 - 03
キャリブレーション ファイル V. 166

日付: 2014 年 3
月

DA-Dongle/DA-VINA Land Rover SSM 71360

DA-Dongle/DA-VINA Jaguar SSM 71361

Mongoose Land Rover SSM 71384

Mongoose Jaguar SSM 71399



REFERENCE: **DVD 137 – 03**
FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 166

DATA: **3 /**
2014



DIRECTRIZES DE UTILIZAÇÃO:

TODOS OS UTILIZADORES DO SDD DEVEM INSTALAR ESTAS ACTUALIZAÇÕES

As actualizações consistem em actualizações do software do SDD (Correcções/DVDs) e ficheiros de calibragem.

O número após a referência DVD no cabeçalho indica o nível de actualização de software - 00, 01, 02, etc.

A versão do Ficheiro de calibragem indica a versão actual das bases de dados do ficheiro de calibragem do veículo.

- Os níveis do software actualmente instalado podem ser verificados através de *Definições - Informação do sistema*.
- As actualizações podem ser activadas através de *Definições - Utilitários do sistema*

Para obter mais informações sobre como manter o software actualizado, consulte a informação na Topix.

A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS INSTRUÇÕES PODERÁ RESULTAR NO COMPROMETIMENTO DE RECLAMAÇÕES AO ABRIGO DA GARANTIA E DA SATISFAÇÃO DO CLIENTE

Introdução:

Este documento contém informação importante, uma vez que descreve o conteúdo da actualização de software de DVD referenciada no cabeçalho; certifique-se de que todos os utilizadores da plataforma de diagnóstico SDD têm conhecimento deste conteúdo.

SIZE:

03: 396 MB

NOTA: Antes de instalar a actualização de software 03, devem ser instaladas as actualizações listadas abaixo:

- **DVD 137**

Modelo do Ano 2013 - Freelander / L359

Esta actualização contém uma actualização de software para o ABS - Módulo de controlo do sistema de travagem antibloqueio. Isto serve de apoio a um futuro boletim técnico. Os detalhes completos surgirão brevemente na secção "Novidades" do TOPIx.



REFERENCE: **DVD 137 – 03**
FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 166

DATA: **3 /**
2014

Evoque / L538 - Modelo do Ano 2014

Esta actualização contém uma actualização de software para o GWM - Módulo de gateway. Serve de apoio a um futuro Boletim Técnico. Os detalhes completos surgirão brevemente na secção "Novidades" do TOPIx.

Evoque / L538 - Modelo do Ano 2014

Foram efectuadas melhorias no sinal do registador de dados de temperatura do óleo da transmissão para o TCM - Módulo de controlo da transmissão.

Todos os modelos equipados com as versões de motor 5.0 NA e 5.0 SC

Foram efectuadas melhorias nos sinais do registador de dados "Saída do motor 2 - Bobina de ignição e injectores" para o ECM - Módulo de controlo do motor (ECM referido no SDD como PCM - Módulo de controlo do grupo motopropulsor).

Actualizações SDD

Esta edição inclui também o mais recente mapeamento TSB SDD

Dispositivo de interface de comunicação do veículo (VCI)

Os dispositivos VCI devem ter os níveis de software mais recentes.

As actualizações de software devem ser instaladas em cada máquina SDD na qual utiliza um dispositivo VCI.

Dispositivos DA:

Nível de software DA Hub - V2.3.6
Nível de software - V4.0
Nível de firmware - V57

SPX i-VIEW:

Nível de software - V1.4.0
Nível de firmware - V5.1.0



REFERENCE: **DVD 137 – 03**
FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 166

DATA: **3 /**
2014

Mongoose Pro JLR:

Nível de software - V1.1.12
Nível de firmware - V1.1.12

Para obter instruções de actualização detalhadas, consulte os SSM seguintes:

I-VIEW Land Rover SSM 71382
I-VIEW Jaguar SSM 71383

DA-Dongle/DA-VINA Land Rover SSM 71360
DA-Dongle/DA-VINA Jaguar SSM 71361

Mongoose Land Rover SSM 71384
Mongoose Jaguar SSM 71399



СПРАВОЧНЫЙ №: DVD 137 – 03
КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V. 166

ДАТА: 3 / 2014

РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

ВСЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ SDD ДОЛЖНЫ УСТАНОВИТЬ ЭТИ ОБНОВЛЕНИЯ

Обновления включают обновления ПО SDD (исправления/DVD) и выпуски калибровочных файлов.

Номер после DVD в заголовке указывает уровень обновления ПО - 00, 01, 02 и пр.

Версия калибровочного файла обозначает текущий выпуск базы данных калибровочных файлов автомобиля.

- Текущий уровень установленного ПО можно проверить в меню *Настройки - Сведения о системе*.
- Запуск обновлений производится в меню *Настройки - Системные утилиты*

Для получения дополнительной информации по обновлению ПО см. в Topix.

НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОТКЛОНЕНИЮ ГАРАНТИЙНЫХ РЕКЛАМАЦИЙ И СНИЖЕНИЮ УРОВНЯ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ КЛИЕНТОВ

Введение:

В этом документе содержится важная информация, описывающая содержимое обновления ПО DVD, указанное в заголовке; убедитесь, что все пользователи диагностической платформы SDD ознакомлены с содержанием документа.

SIZE:

03: 396 MB

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед установкой программного обеспечения версии 03 необходимо установить следующие обновления:

- DVD 137

2013 МГ – Freelander / L359

Данное обновление содержит обновление программного обеспечения для ABS – Блок управления антиблокировочной системой тормозов – Для поддержки будущего бюллетеня технического обслуживания. Полная информация скоро будет доступна в новостном разделе TOPix



СПРАВОЧНЫЙ №: DVD 137 – 03
КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V. 166

ДАТА: 3 / 2014

2014 МГ – Evoque / L538

Данное обновление содержит обновление программного обеспечения для GWM – Межсетевой блок. Для поддержки будущего бюллетеня технического обслуживания. Полная информация скоро будет доступна в новостном разделе TOPix.

2014 МГ – Evoque / L538

Произведено улучшение сигнала регистратора данных температуры трансмиссионного масла для TCM – Блок управления коробкой передач.

Все модели, оснащенные двигателем объемом 5,0 л – атмосферным и с нагнетателем

Произведено улучшение сигнала регистратора данных "Выходная мощность двигателя 2 – катушка зажигания и форсунка" для ECM – Блок управления двигателем (ECM указан как PCM – Блок управления силовым агрегатом в SDD).

Обновления SDD

В этот выпуск входят также новейшие индексы данных TSB SDD

Устройство интерфейса связи автомобиля (VCI)

Программное обеспечение устройств VCI должно быть обновлено до последней версии.

Обновление программного обеспечения должно быть выполнено для каждого компьютера SDD, используемого для устройства VCI.

Устройства DA:

Версия программного обеспечения DA Hub - V2.3.6
Версия программного обеспечения – V4.0
Версия прошивки – V57

SPX i-VIEW:

Версия программного обеспечения – V1.4.0
Версия прошивки – V5.1.0

Mongoose Pro JLR:

Версия программного обеспечения – V1.1.12
Версия прошивки – V1.1.12



СПРАВОЧНЫЙ №: **DVD 137 – 03**
КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V. 166

ДАТА: **3 / 2014**

Для получения подробных инструкций об обновлении см. следующие SSM:

I-VIEW Land Rover SSM 71382
I-VIEW Jaguar SSM 71383

DA-Dongle/DA-VINA Land Rover SSM 71360
DA-Dongle/DA-VINA Jaguar SSM 71361

Mongoose Land Rover SSM 71384
Mongoose Jaguar SSM 71399



REFERENCIA: **DVD 137 – 03**
ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 166

FECHA: **3 / 2014**

GUÍA DE UTILIZACIÓN:

TODOS LOS USUARIOS DE EQUIPOS SDD DEBERÁN INSTALAR ESTAS ACTUALIZACIONES

Las actualizaciones constan de software actualizado para el SDD (archivos de revisión/DVD) y publicaciones de archivos de calibración.

El número que aparece después de la referencia del DVD como parte de su título, indica la versión de actualización de software, p. ej. 00, 01, 02, etc.

La versión del Archivo de calibración indica la versión actual de las bases de datos de los archivos de calibración de vehículos.

- Será posible comprobar la versión de software actualmente instalada utilizando la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Información del sistema*.
- Las actualizaciones podrán implementarse mediante la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Utilidades del sistema*

Si desea obtener información complementaria sobre cómo mantener actualizado su software, consulte la información presente en la Topix.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE AFECTAR NEGATIVAMENTE A LAS RECLAMACIONES EN GARANTÍA Y A LA SATISFACCIÓN DE LOS CLIENTES.

INTRODUCCIÓN:

Este documento incluye información importante, ya que describe el contenido de la actualización de software del DVD cuya referencia se indica en su título. Asegúrese de que todos los usuarios de plataformas de diagnóstico SDD tienen conocimiento de su contenido.

SIZE:

03: 396 MB

NOTA: Antes de instalar la actualización de software 03, deben instalarse las siguientes actualizaciones:

- **DVD 137**

Freelander / L359 de 2013

Esta actualización incluye una actualización de software para el ABS (módulo de control del sistema de frenos antibloqueo) en consonancia con un futuro boletín de servicio técnico. Todos los detalles se publicarán próximamente en la sección de novedades de TOPIx.



REFERENCIA: **DVD 137 – 03**
ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 166

FECHA: **3 / 2014**

Evoque / L538 de 2014

Esta actualización incluye una actualización de software para el GWM (módulo de gateway). Esta actualización sirve de apoyo a un boletín de servicio técnico que se emitirá próximamente. Todos los detalles se publicarán próximamente en la sección de novedades TOPIx.

Evoque / L538 de 2014

Se han introducido varias mejoras en la señal del Datalogger de temperatura del aceite de la caja de cambios para el TCM (módulo de control de la transmisión).

Todos los modelos equipados con motor de 5 L sobrealimentado y atmosférico

Se han introducido varias mejoras en las señales del Datalogger de "Potencia del motor 2 - Bobina de encendido e inyector" para el ECM (módulo de control del motor). El ECM se llama PCM (módulo de control del grupo motriz) en el SDD.

Actualizaciones del SDD

Esta versión también incluye el último TSB, asignación del SDD

Dispositivo de interfaz de comunicación con el vehículo (VCI)

Los dispositivos VCI deben tener instalado el software más reciente.

Las actualizaciones de software debe instalarse en cada equipo SDD en el utilice un dispositivo VCI.

Dispositivos DA:

Versión de software DA Hub - V2.3.6
Versión de software - V4.0
Versión de firmware - V57

SPX i-VIEW:

Versión de software - V1.4.0
Versión de firmware - V5.1.0

Mongoose Pro JLR:

Versión de software - V1.1.12
Versión de firmware - V1.1.12



REFERENCIA: **DVD 137 – 03**
ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 166

FECHA: **3 / 2014**

Consulte los siguientes SSM para obtener instrucciones de actualización:

I-VIEW Land Rover SSM 71382
I-VIEW Jaguar SSM 71383

DA-Dongle/DA-VINA Land Rover SSM 71360
DA-Dongle/DA-VINA Jaguar SSM 71361

Mongoose Land Rover SSM 71384
Mongoose Jaguar SSM 71399